



Seattle Office of Labor Standards
Domestic Workers Ordinance
 2023 የመብቶች እና ክፍያ መረጃ ሞዴል ማስታወቂያ

በ Domestic Workers Ordinance (የቤት ሰራተኞች ድንጋጌ) የተሸፈነ የቤት ሰራተኛን የሚቀጥሩ ወይም የሚከፍሉ ሰዎች ይህንን የሞዴል ማስታወቂያ፣ ሰራተኛው ለመጠቀም በሚያመቸው ቋንቋ፣ ለሰራተኛው እንዲያሰራጩ ይበረታታሉ። ይህ ማስታወቂያ እንደ ህጋዊ ምክር የታሰበ አይደለም እና ከ Seattle ከተማ ጋር ውል አይፈጥርም።

የማስታወቂያ ቀን _____ / _____ / _____ የሰራተኛ ስም _____

የቀጣሪ ተቋም ስም _____ የቀጣሪ ተቋም ስልክ ወይም ኢሜይል _____

የቀጣሪ ተቋም አድራሻ _____



የዝቅተኛ ካሳ መብት

ቢያንስ የሲያትል ዝቅተኛ ደመወዝ ክፍያ መብት አልዎት የሰዐት ክፍያ መጠን፡- \$ _____ // ሰዐት ነው።

የሚከፈልዎት በ፡- _____
 (ማለትም፡ በእያንዳንዱ የሰራ ቀን መጨረሻ፣ ዘወትር አርብ፣ በየ 2 ሳምንቱ ማክሰኞ፣ ወዘተ)

የትርፍ ሰዐት ስራ ብቁነት፡- የሚመለከትዎትን ይምረጡ

- ለትርፍ ሰዐት ስራ ብቁ አይደሉም።
- እርስዎ “ለትርፍ ሰዐት ስራ ብቁ” ሰራተኛ ኖት፣ ይህም ማለት በስራ ቀናት ውስጥ ከ 40 በላይ ለሰራተኛ ሰዓታት ከመደበኛው ክፍያ 1.5x ሊከፈልዎት ይገባል።

2023 በሰዓት ዝቅተኛው ደመወዝ	ዝቅተኛ ካሳ	ሰራተኛው \$2.19/በሰዓት በተጨማሪ ክፍያ** ወይም በአሰሪው የቀረቡ የህክምና ጥቅማጥቅሞችን ከተቀበለ
አብዛኞቹ የቅጥር አካላት	\$18.69	\$16.50
501+ ሰራተኞች ያሉት ቀጣሪ	\$18.69	

** ሰራተኛ ከሆኑ፣ አሰሪዎ ስለ ተጨማሪ ክፍያ ፖሊሲው መረጃ ሊሰጥዎ ይገባል።

የተያያዘ ከሆነ ያረጋግጡ



የእረፍት ጊዜዎችን የማረፍ መብት

ለአንድ ቀጣሪ አካል በየ አራት ሰዐቱ ሲሰሩ፣ በሰራተኛው የሰራ ሰዐት መጨረሻ የተከፈለ፣ ያልተቋረጠ የ10 ደቂቃ እረፍት ማግኘት መብት አልዎት።

የእረፍት ጊዜ እረፍቶች፡- የሚመለከትዎትን ይምረጡ

- የሚከፈልበት፣ ያልተቋረጠ እረፍት መውሰድ ይችላሉ።
- በስራ ቦታ በሚቆዩበት ጊዜ እረፍት መውሰድ የሚችሉ ሲሆን በሚጠሩበት ግዜ ወደ ስራ መመለስ ይጠበቅብዎታል። በእርስዎ እንክብካቤ ስር ላለ ሰው ጤና እና የደህንነት ሃላፊነት የሚወስዱ ከሆነ፣ በስራዎችዎ ምክንያት እረፍትዎን ሊያመልጥዎት ይችላል። በእነዚያ አጋጣሚዎች፣ ለእያንዳንዱ ለመለጠፍ የእረፍት ጊዜ፣ ተጨማሪ የ10 ደቂቃ ክፍያ፣ ወይም \$ _____, ይከፈልዎታል።
- የእርስዎ ተግባራት በእርስዎ እንክብካቤ ስር ያሉትን የጤና እና የደህንነት አደጋ ላይ ሳይጣሉ ያልተቋረጠ እረፍት ለማድረግ የማይቻል ወይም የማይሳካ ያደርገዎታል። ለሰራተኛ እያንዳንዱ አራት ሰዓታት፣ ተጨማሪ የ10 ደቂቃ ክፍያ፣ ወይም \$ _____, ይከፈልዎታል።

የእረፍት ጊዜ መስፈርቶች፡-

- ይህ እረፍት እንዲያርፉ እና ጊዜዎን እንዲት እንደሚያሳልፉ ሌሎች የግል ምርጫዎችን እንዲያደርጉ መፍቀድ አለበት።
- በስራ ቦታው እንዲቆዩ እና በሚጠሩበት ጊዜ ወደ ስራ እንዲመለሱ ሊጠየቁ ይችላሉ፣ ካልሆነ ከስራ ግዴታዎ ነጻ ነዎት።
- የእረፍት ጊዜዎ በአሰሪዎ ወይም በስራ ተግባራት ከተቋረጠ፣ ተከታታይ የ10 ደቂቃ እረፍት እስኪወስዱ ድረስ እረፍቱ እንደገና ይጀምራል።

*ማስታወሻ፡- በቀጣሪው አካል በቀጣታ የተቀጠሩ ሰራተኞች Paid Sick እና Safe Timeን ጨምሮ፣ ለተጨማሪ የአካባቢ እና የግዛት የስራ መስፈርቶች መብት ሊኖራቸው ይችላሉ። ስለ ሰራተኛ መብቶች ተጨማሪ መረጃ በ www.seattle.gov/laborstandards ላይ ይገኛል።



የምግብ ጊዜዎች መብት

ለአንድ ቀጣሪ አካል በየአምስት ሰዐቱ ሲሰሩ፣ አምስተኛው ሰዐት መጨረሻ ላይ ያልተቋረጠ የ30 ደቂቃ የምግብ ጊዜ የማግኘት መብት አልዎት።

የምግብ ጊዜዎች፡- የሚመለከትዎትን ይምረጡ

- በምግብ ጊዜዎ፣ የስራ ግዴታዎች ሙሉ በሙሉ ነጻ ይሆናሉ። የማይከፈልበት የምግብ ጊዜ ይደርስዎታል። የማይከፈልበትን የምግብ ጊዜ ማስቀረት ይችላሉ። ለማስቀረት መስፈርቶች የጎን ሳጥኑን ይመልከቱ።
- በምግብ ጊዜዎ፣ በስራ ቦታው ላይ እንዲቆዩ እና በሚጠሩበት ጊዜ ወደ ስራዎ መመለስ ይጠበቅብዎታል። ካልሆነ ከስራ ግዴታዎ ነጻ ነዎት። የተከፈለበት የምግብ ጊዜ ይደርስዎታል። ይህን የተከፈለበት የምግብ ጊዜ ማስቀረት አይችሉም።
- ለቤተሰብ አገልግሎት ጤና እና ደህንነት ሃላፊነት አለብዎት፣ ነገር ግን የተከፈለበት የምግብ ጊዜ መቀበል አለብዎት። በተግባሮችዎ ምክንያት የምግብ ጊዜዎን በሚያልፍዎት ቀናት፣ ለእያንዳንዱ ለመለጠጥ የምግብ ጊዜ፣ ተጨማሪ የ30 ደቂቃ ክፍያ ወይም \$ _____, ካሳ ሊሰጥዎት ይገባል።
- የእርስዎ ተግባራት በእርስዎ እንክብካቤ ስር ያሉትን የጤና እና ደህንነት አደጋ ላይ ሳይጥሉ ያልተቋረጠ የምግብ ጊዜ ለመውሰድ የማይቻል ወይም የማይሳካ ያደርገዋል። ለሰሩት ለእያንዳንዱ አምስት ሰዐታት፣ ተጨማሪ የ30 ደቂቃ ክፍያ፣ ወይም \$ _____, ይከፈልዎታል።

የምግብ ጊዜ መስፈርቶች፡-

- ይህ የምግብ ጊዜ እንዲያርፉ እና ጊዜዎን እንዴት እንደሚያሳልፉ ሌሎች የግል ምርጫዎችን እንዲያደርጉ መፍቀድ አለበት።
- የምግብ ጊዜዎ በአስሪዎ ወይም በስራ ተግባራት ከተቋረጠ፣ ተከታታይ የ30 ደቂቃ እረፍት እስኪወስዱ ድረስ እረፍቱ እንደገና ይጀምራል።

የምግብ ጊዜን ወይም የእረፍት ቀንን ማስቀረት?

- ይህ መቋረጥ በፈቃደኝነት ላይ የተመሰረተ እና ለስራ-ተኛው ጥቅም መሆን አለበት።
- ስለሚያስቀረጥዎት መብቶች እና ማስቀረትዎ ስለሚያስከትሏቸው ውጤቶች ማወቅ አለብዎት።
- ማቋረጥዎ የሚተገበሩባቸውን ቀን (ናት) ማመልከት አለበት።
- ይህንን መቋረጥ በማንኛውም ጊዜ የመሻር መብት አልዎት።



የእረፍት ቀን መብት

በተከታታይ 6 ቀናት ከሰሩ፣ እና በስራ ቦታዎ ከኖሩ ወይም ከተኙ፣ የማይከፈል የ24 ሰዐት የእረፍት ጊዜ የማግኘት መብት አልዎት።

- በ24 ሰዐት ጊዜ ውስጥ ያለ ማንኛውም የስራ መጠን እንደ ስራ ቀን ብቁ ይሆናል።
- በዚህ የ24 ሰዐት የእረፍት ጊዜ ከስራ ተግባሮችዎ ሙሉ በሙሉ ነጻ መሆን አለብዎት፣ በስራ ቦታው ላይ እንዲቆዩ አይገደዱም፣ ወይም ከተጠሩ ወደ ስራ ለመመለስ አይገደዱም።
- የእረፍት ቀን መተው ይችላሉ። ለማስቀረት መስፈርቶች የጎን ሳጥኑን ይመልከቱ።



የግል ሰነዶችን የመያዝ መብት

የእርስዎን አራጂናል ሰነዶች እና የግል እቃዎች የመያዝ መብት አልዎት።



በቀል የተከለከለ ነው

ከበቀል ነጻ የመሆን መብት አልዎት። በ Seattle Labor Standards (የሲያትል የሰራተኛ ደረጃዎች) የተጠበቁ መብቶችዎን በመጠቀም ቀጣሪው አካል በእርስዎ ላይ የሚጎዳ እርምጃ (ለምሳሌ ማባረር፣ ዝቅ ማድረግ እና የስደተኛ ሁኔታን ሪፖርት ለማድረግ ማስፈራር) መውሰድ ህገወጥ ነው።

ጥያቄዎች ወይም ቅሬታዎች?

ጥያቄዎችን ለመጠየቅ ወይም ቅሬታ ለማቅረብ፣ የሚከተሉትን ያነጋግሩ፡- **Seattle Office of Labor Standards (የሲያትል የሰራተኛ ደረጃዎች ቢሮ) በ (206) 256-5297** ወይም www.seattle.gov/laborstandards ይጎብኙ።

አገልግሎታቸው ነጻ ነው።
ነጻ የቋንቋ ትርጉም አገልግሎት ይሰጣሉ።
ስለ እርስዎ የስደተኛ ሁኔታ በጭራሽ አይጠይቁዎትም።

የሲቪል መብቶች ጥበቃዎች

እንዲሁም የቤት ስራ-ተኞች በ Seattle's Fair Employment Practices Law (የሲያትል ፍትሃዊ የስራ ቅጥር ልምምዶች ህግ) መሰረት ከጾታዊ ትንኮሳ፣ በቀል እና መድልዎ ነጻ የመሆን መብት አላቸው።
ስለዚህ መብት የበለጠ መረጃ ለማግኘት፣ የሚከተሉትን ያነጋግሩ፡- **Seattle Office for Civil Rights (የሲያትል የሲቪል መብቶች ቢሮ) በ (206) 684-4500** ወይም www.seattle.gov/civilrights ይጎብኙ።